

Transskription af den gotiske tekstprøve i Slægtsforskeren 1, 2022

Anthonis, Thomas Anthonisens Søn,
som farede med Faderen, faldt uheldig¹
Wiist ud af Fartøyet i Altona Havn,
Den 15^{de} Junij – og uagtet ald umage
og Søgning af mange Lands Mænd, blev
hand dog ey funden Inden 3/4 Times for-
løb, Hand blev Da Strax bragt i Land,
Hvor en Chirurgius anvendte me-
gen flid og Umage for at bringe
Ham til Live i gien, Men for gieves,
blev Altsaa Der begravet, – gl. – 18^{de}
Aar

Fra Kierke-Aaret – 1799. – 1799
og til Kierke-Aaret 1800. –
Ere Fødde 40^{ve} ² Børn, –
Nemmelig 24^{ve} ³– Dreng, –
og 16^{den} Piger, i blandt de Fødde, intet-⁴
Merck Værdigt, uden 3^{de} Død fødte Dreng
Børn, Tvende Af dem Vare tvillinge,
Confirmerede 17 Børn, 9 Dreng, og 8^{te} Piger, –
Copulerede – 5 Par, – Kierckegangs Koner⁵ 30^{ve} –

Konsulent på transskriptionen: Ole Westermann

Link til teksten på Arkivalieronline: <https://www.sa.dk/ao-soegesider/da/billedviser?epid=17126932#170130,28560713>

¹ her ville vi i vore dag sætte en bindestreg

² Fyrretyve – derfor det hævdede "ve"

³ Fireogtyve – jf. ovenfor

⁴ her ville vi ikke sætte en bindestreg

⁵ også kaldet introducerede koner: kvinder, der har deres første kirkegang efter en fødsel